



Fig. 1

Verwendung:

Pneumatische Entleerungseinrichtung für horizontale Rohrleitungen, z.B. Deckleitungen für Tankschiffe.

Funktion:

Der Rohrdrainer wird an einem Tiefpunkt der Rohrleitung von unten in einen Anschlußflansch eingeführt und angeflanscht. Der Drainer wird am Anschluß P mit Druckgas (Druckluft, Intergas etc.) beaufschlagt. Durch den Gasdruck wird die in der Rohrleitung befindliche Flüssigkeit über den Stutzen A1 in die Entleerungsleitung gefördert. Der Abfluß ist mit einer schwimmenden Kugel ausgerüstet, die nach der Entleerung verhindert, daß Druckgas in die Entleerungsleitung gelangt.

Durch ein Regelventil kann der Gasdruck den Förderverhältnissen angepaßt werden.

Die Druckluftzufuhr muß durch ein Sicherheitsventil so gesichert werden, daß der Nenndruck des Rohrsystems nicht überschritten werden kann.

Steuerung:

Wird ein Automatikbetrieb nicht gefordert, so kann die Betätigung durch Handventile vorgenommen werden.

In Sonderausführung kann der Rohrdrainer mit Pneumatikventilen zur Fernbetätigung oder für den Automatikbetrieb ausgerüstet werden.

Anschlüsse / Maße:

Rohrleitung	A1	DN150	DIN2501	PN16	Pipeline
Druckstutzen	B	DN 15	DIN 2501	PN16	Discharge nozzle
Druckgasanschluß	P	DN 50	DIN 2501	PN16	Compressed-gas connection
Abhängig von der Rohrleitung	H	-	-	-	Dependent on type of pipeline

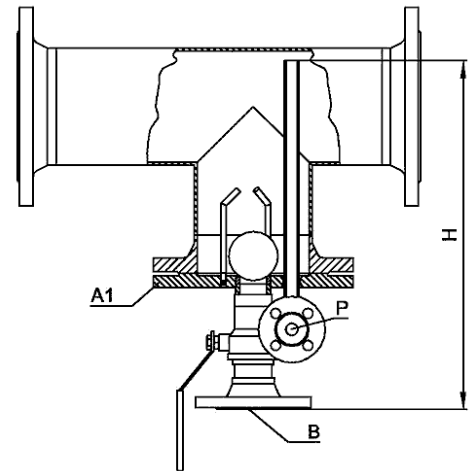
Technische Daten:

Nenndruck	PN 16	Nominal pressure
Gasdruck	Max. 16 bar	Compressed-gas

Werkstoffe:

Rohrdrainer 1.4571
Ventilkugel Polyäthylen

Fig. 2



Application:

Pneumatically-operated drainage device for horizontal pipeline systems, e.g. deck pipelines for tankers.

Function:

The pipe drainer is fitted to a connecting flange at the bottom side on the trough of the piping system. Compressed-gas (compressed-air or intergas) is supplied to the inlet flange P. By means of the gas pressure the liquid present in the pipeline is pressed out via the discharge nozzle A1 to the drainage pipe. The discharge side is controlled by a floating ball to avoid gas entering the drainage pipe when the piping system is empty.

By means of a regulation valve the working pressure can be adjusted to the special operating conditions.

The compressed gas supply system must be equipped with a safety valve to avoid exceeding the nominal pressure of the piping system.

Control:

If no automatic operation is required, the control may be effected by manually-operated valves.

In a special design the pipe drainer may be equipped with pneumatically-operated valves for remote control or for automatic operation.

Connections / Dimensions:

Materials:

Drainer Stainless steel (1.4571)
Valve ball Polyethylene

Sonderausführungen auf Anfrage / Änderungen vorbehalten Special design upon request / Subject to change

